



Finisseur sur chenilles

SUPER 1800-3(i) SprayJet



PARFAIT QUELLE QUE SOIT LA CLASSE

À chaque tâche, le finisseur approprié



La gamme de produits complète de VÖGELE occupe une place unique dans le secteur. Rue d'habitation ou autoroutes, aéroport ou circuit automobile, construction neuve ou réfection, pose en couche épaisse ou en couche mince, à chaud ou à froid - nos clients trouveront toujours dans notre gamme de finisseurs la machine adaptée à leurs besoins.

GAMME DE PRODUITS VÖGELE

MINI CLASS

- > Largeur de pose jusqu'à 3,5 m
- > Rendement de pose jusqu'à 300 t/h

COMPACT CLASS

- > Largeur de pose jusqu'à 5 m
- > Rendement de pose jusqu'à 350 t/h

UNIVERSAL CLASS

- > Largeur de pose jusqu'à 10 m
- > Rendement de pose jusqu'à 700 t/h

HIGHWAY CLASS

- > Largeur de pose jusqu'à 18 m
- > Rendement de pose jusqu'à 1 800 t/h

SPECIAL CLASS

- > SprayJet
- > InLine Pave

POWERFEEDER

- > MT 3000-3(i) Standard
- > MT 3000-3(i) Offset

APERÇU DES POINTS FORTS

Un équipement parfait

ENTRAÎNEMENT

01 Concept d'entraînement

> Entraînement puissant et économique même à pleine charge et dans toutes les zones climatiques.

02 « VÖGELE EcoPlus »

> Équipement de réduction des émissions « VÖGELE EcoPlus » pour une réduction significative de la consommation de carburant et des émissions sonores.

COMMANDE

03 Le système de conduite ErgoPlus 3

> Système de conduite ErgoPlus 3 avec de nombreuses fonctions automatiques et confortables.
> Pupitre de commande ErgoPlus 3 du régleur avec molette « SmartWheel » pour un réglage pratique de la largeur de la table.

04 Fonctions automatiques « AutoSet Plus »

> garantissant un repositionnement rapide sur le chantier ainsi que la sauvegarde de programmes de pose.

05 Le système de nivellement automatique Niveltronic Plus

> Système entièrement intégré et parfaitement adapté à la technologie des finisseurs de routes VÖGELE.
> Large choix de palpeurs assurant la souplesse d'utilisation, quel que soit le champ d'applications.
> Utilisation et surveillance conviviales de toutes les fonctions de Niveltronic Plus.

GESTION DU MATÉRIAU

06 Réception de l'enrobé

> Alimentation optimale grâce à la grande trémie réceptrice d'une capacité de 13 tonnes.
> Le clapet de recentrage de la trémie à commande hydraulique garantit que toute la quantité d'enrobé est prise en compte lors du convoiement du matériau.

07 « PaveDock Assistant »

> Fonction « PaveDock Assistant » permettant d'améliorer la qualité et la fiabilité de la communication pendant le transfert d'enrobé.

TECHNOLOGIE DE RÉPANDAGE

08 Finisseur à rampe intégrée unique au monde

> Unique au monde – le finisseur à rampe intégrée pour la pose de couches minces et la pose conventionnelle de couches de liaison et de roulement.
> Répandage d'émulsion sûr et propre dans une plage de 0,3 à 1,6 kg/m²*.

QUALITÉ

09 Concept de service « Tired 3 »

> Concept de service commun à la génération « Tired 3 » facilitant la maintenance et réduisant les coûts de formatio.

POSE

10 Technologie de table ultramoderne

> Technologie de table précise et ultramoderne pour des résultats de pose alliant précision et haute qualité.



* La quantité d'émulsion par m² doit être déterminée en fonction de l'émulsion ou du liant utilisé. Elle dépend de la viscosité et de la température de l'émulsion, ainsi que du jeu de buses utilisé au moment du répandage.



01



02



03



04



05



06

SUPER 1800-3(i) SPRAYJET

Unique et innovant

La technologie SprayJet de VÖGELE a fait ses preuves depuis de nombreuses années et est mise en œuvre sur de nombreux marchés mondiaux pour les missions de réfection routière et de construction neuve.

Le SUPER 1800-3(i) SprayJet de VÖGELE présente une large palette d'innovations plus impressionnantes les unes que les autres. L'intégration de la commande du module de répannage dans le système de conduite ErgoPlus 3 de VÖGELE revêt ici une importance primordiale.

Le module est conçu comme une unité fonctionnelle à part entière. Grâce à cette conception modulaire, le SUPER 1800-3(i) SprayJet est facile d'entretien et peut être mis en œuvre aussi bien comme finisseur à rampe intégrée que comme finisseur standard classique. Sa largeur de répannage maximum est de 6 m. Utilisé comme finisseur standard sans module de répannage, sa largeur de pose maximum peut même atteindre 9 m.

Bien entendu, le finisseur est également doté de toutes les fonctionnalités « Tirt 3 ». L'équipement « VÖGELE EcoPlus », par exemple, permet une réduction significative de la consommation de carburant et des émissions sonores. Les fonctions « AutoSet Plus » assurent un repositionnement rapide et sûr du finisseur sur le chantier et permettent la sauvegarde de programmes de pose individuels.

Avec le SUPER 1800-3(i) SprayJet, VÖGELE propose un finisseur à rampe intégrée unique au monde pour la pose de couches minces et la pose conventionnelle de couches de liaison et de roulement.



01 Résultat de répannage précis et travail propre le long des bordures
02 Système de conduite ErgoPlus 3 pour le finisseur et le module de répannage
03 Technologie de table précise et moderne pour des résultats de pose alliant précision et haute qualité

04 Alimentation optimale grâce au système de communication « PaveDock Assistant »
05 Grande trémie réceptrice d'une capacité de 13 tonnes
06 Pupitre de commande ErgoPlus 3 du régleur avec molette « SmartWheel » pour un réglage pratique de la largeur de la table

CHAMPS D'APPLICATIONS

en tant que finisseur standard ou finisseur à rampe intégrée

Le SUPER 1800-3(i) SprayJet permet à de nombreuses entreprises de construction routière et de génie civil de mettre leur machine en œuvre dans des domaines d'applications extrêmement variés, que ce soit comme finisseur classique de la gamme moyenne supérieure ou comme équipement spécial pour missions particulières. En effet, le SUPER 1800-3(i) SprayJet propose toujours la technologie de machine idéale. À la base de ce principe se trouve la conception modulaire des machines VÖGELE. Ainsi, la machine peut être mise en œuvre soit équipée du module de répartition, soit, avec peu de transformation, sans module SprayJet comme finisseur classique.



- 01 Réfection d'une autoroute
- 02 Réfection de la chaussée dans une zone d'habitation
- 03 Utilisation comme finisseur de routes classique
- 04 Réfection d'une route de digue

POSE À CHAUD DE COUCHES MINCES SUR COUCHE D'ACCROCHAGE

Mode de pose d'enrobé rentable

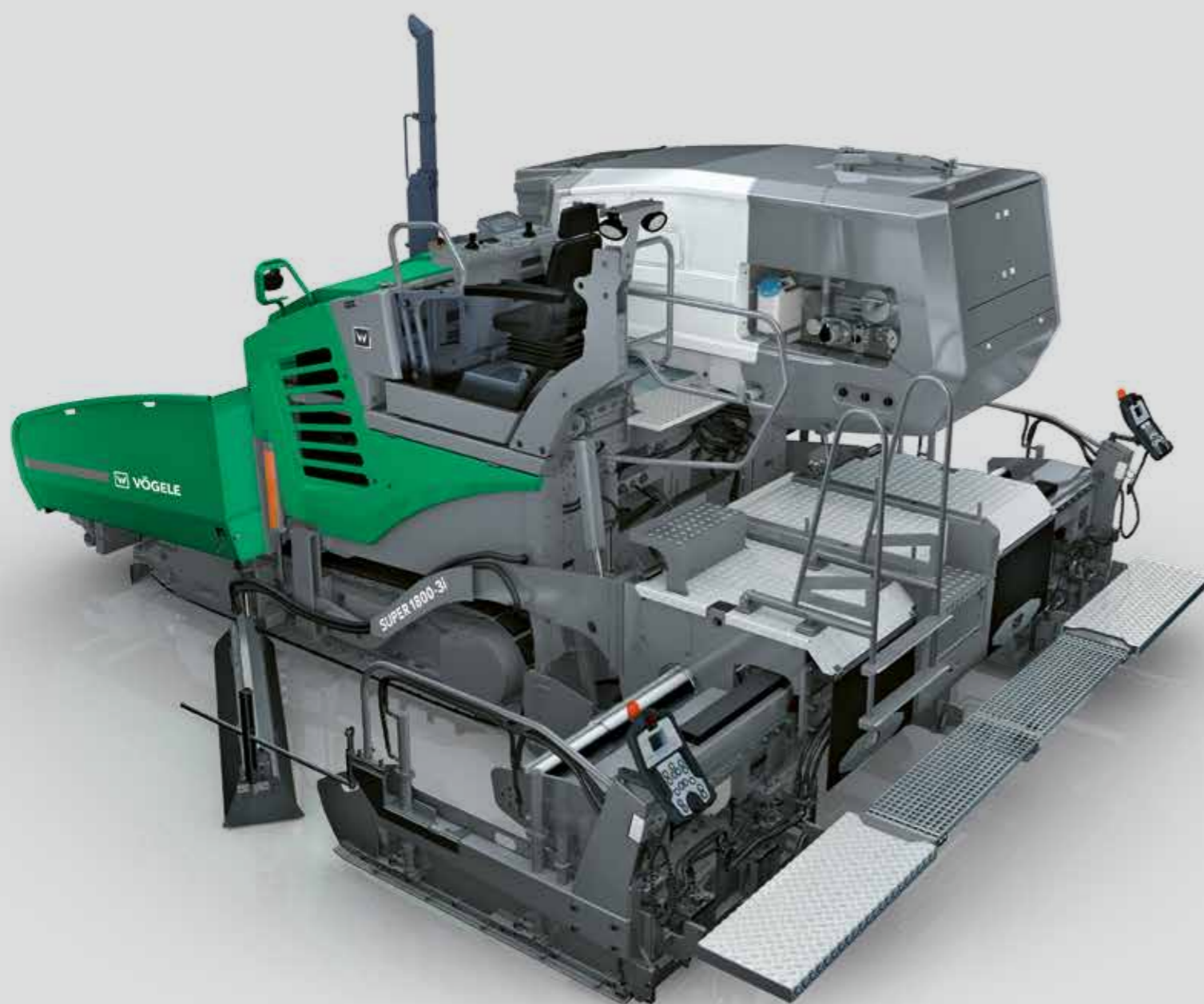
pour la réfection et le renouvellement des couches de roulement

Faible épaisseur de la couche

entre 1,2 et 2 cm

Pose plus rapide

que pour la construction routière conventionnelle



Ce procédé, qui représente une méthode économique destinée à la réfection et au renouvellement des couches de roulement, convient à toutes les aires de circulation. L'épaisseur de la couche est généralement comprise entre 1,2 et 2 cm seulement. Cette méthode est particulièrement rentable puisqu'elle permet de faire des économies non négligeables, l'enrobé pour couche de roulement étant un matériau onéreux. De plus, la pose de couches minces rend superflue la remise à niveau des bordures ou des éléments d'infrastructure routière, ce qui rend cette méthode très intéressante en zone urbaine.

Lors de la pose de couches minces sur couche d'accrochage avec le SUPER 1800-3(i) SprayJet, la vitesse de pose est de trois à cinq fois plus élevée que lors de la pose d'enrobé conventionnelle. En outre, cette machine VÖGELE effectue le répandage de l'émulsion de bitume et la pose du revêtement en enrobé en une seule opération. Ainsi, les véhicules de chantier ne roulent pas sur le film d'émulsion et ne risquent donc pas de l'endommager.



LES AVANTAGES DU PROCÉDÉ

La réduction des coûts

- > La plus faible épaisseur de la couche permet d'économiser jusqu'à 50 % de matériaux.
- > La remise à niveau coûteuse des bordures n'est plus nécessaire.
- > Avec un finisseur à rampe intégrée, aucun autre véhicule de chantier ne roule sur l'émulsion de bitume répandue ; ainsi, les routes adjacentes restent propres et n'ont pas besoin d'être nettoyées.
- > La progression du chantier à vive allure ainsi que la réouverture rapide de la route à la circulation réduisent la durée des travaux.

Une qualité élevée

- > L'assemblage des couches ainsi que l'étanchéité et la protection parfaites de la surface inférieure garantissent une grande longévité de la chaussée.
- > Une haute adhérence initiale et à long terme de la route peut être atteinte.

POSE DE COUCHES DE LIAISON

et/ou de roulement avec répandage préalable

Ce procédé de pose classique est une méthode connue et mise en œuvre dans de nombreux pays pour rénover les aires de circulation. Jusqu'à aujourd'hui, on utilise généralement des machines pour répandre de l'émulsion de bitume au préalable, puis on attend une nuit que l'eau s'évapore. Il ne reste alors plus que le film de bitume, sur lequel on pose ensuite la couche de liaison ou la couche de roulement. Les inconvénients majeurs de cette méthode sont la durée requise et le nombre de machines nécessaires.

De plus, la circulation des véhicules de transport salit les aires, les chaussées et les bordures adjacentes – un réel problème qu'il convient d'éviter autant que possible. Avec la technologie SprayJet, ces problèmes appartiennent à l'histoire ancienne : en effet, le film d'émulsion fraîchement répandu est directement recouvert d'enrobé.

La réfection de routes par le biais d'enrobé poreux gagne en importance dans de nombreux pays. C'est surtout pour ses

avantages en termes de bruit que ce procédé est aujourd'hui très fréquemment mis en œuvre, et ce aussi bien sur des routes en zone urbaine que sur des autoroutes.

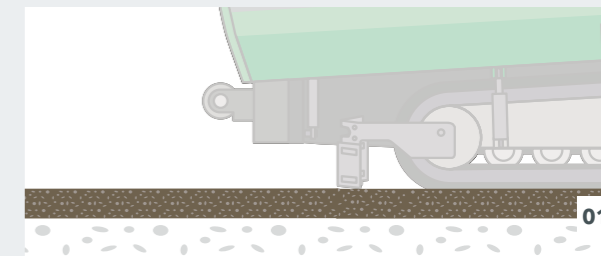
Le finisseur SprayJet de VÖGELE doté de sa technologie spéciale de répandage a su montrer sur de nombreux chantiers du monde entier qu'il représentait la machine idéale pour toutes les entreprises de construction routière, tant en termes de qualité que de rentabilité.



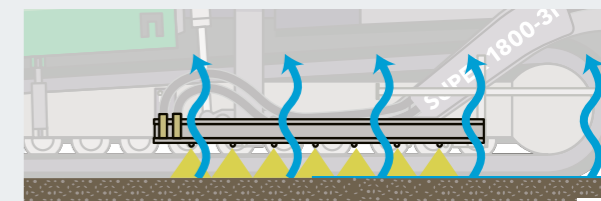
VÖGELE > GOOD TO KNOW

Le phénomène de « rupture » de l'émulsion

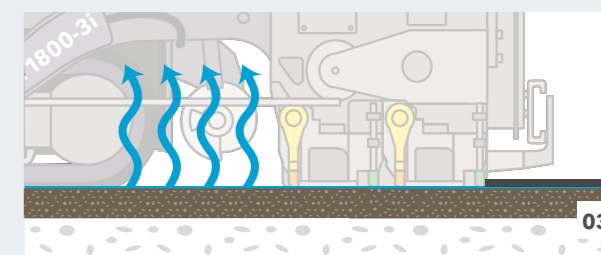
Lorsqu'on applique l'émulsion de bitume préchauffée à une température de 70 à 80 °C, l'eau commence déjà à s'évaporer. Au moment où l'émulsion entre en contact avec l'enrobé chauffé à plus de 100 °C, l'eau restante s'évapore immédiatement. C'est ainsi que se produit la « rupture » de l'émulsion en appliquant la technique SprayJet de VÖGELE.



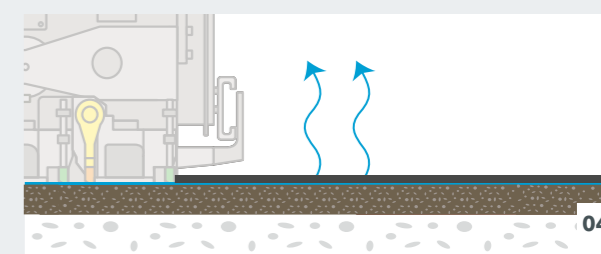
La surface préparée est soit une surface fraisée soit une couche de liaison nouvellement posée.



L'émulsion de bitume chauffée entre 70 et 80 °C est répandue par le finisseur à rampe intégrée.



Une couche de liaison ou une couche de roulement est posée. La « rupture » de l'émulsion est immédiate car l'enrobé chaud provoque l'évaporation de l'eau. Il ne reste plus qu'un mince film de bitume à forte adhérence.



L'eau éventuellement encore présente dans l'émulsion de bitume continue à s'évaporer par les « pores ouverts » de la couche d'enrobé.

LE MODULE SPRAYJET



Système de conduite ErgoPlus 3 | **Répondage d'émulsion sûr**
pour le finisseur et le module de répandage dans une plage de 0,3 à 1,6 kg/m²*

- 01 Isolation et chauffe électrique intégrée**
L'isolation efficace et la chauffe électrique intégrée (2x7 kW) maintiennent l'émulsion à la température de répandage.
- 02 Capacité du réservoir à émulsion**
La capacité de 2 100 l du réservoir à émulsion offre une grande autonomie.
- 03 Installation d'air comprimé**
Une installation d'air comprimé est intégrée au module.
- 04 Panneaux ouvrants**
Même lorsque le module de répandage est installé, tous les points de service importants restent faciles d'accès grâce à de grands panneaux ouvrants.
- 05 Chauffage au gaz supplémentaire**
Si l'émulsion de bitume arrive trop froide sur le chantier, le chauffage au gaz supplémentaire la porte rapidement à la température de répandage.
- 06 Pompe à émulsion chauffée**
Une pompe à émulsion de bitume chauffée fait circuler l'émulsion de bitume dans le réservoir pour que celle-ci soit toujours homogène.
- 07 Soupapes à bille à régulation électronique**
Tous les circuits sont automatiquement commutés par des soupapes à bille à régulation électronique.
- 08 Goulotte de remplissage supplémentaire**
Une goulotte de remplissage supplémentaire située sur le côté gauche du finisseur offre au module de répandage « Tiret 3 » davantage de flexibilité pour le réapprovisionnement.

* La quantité d'émulsion par m² doit être déterminée en fonction de l'émulsion ou du liant utilisé. Elle dépend de la viscosité et de la température de l'émulsion, ainsi que du jeu de buses utilisé au moment du répandage.

LA TECHNIQUE DE RÉPANDAGE

Le finisseur SprayJet de VÖGELE est équipé de cinq rampes de répandage. La rampe avant possède six buses. Elle est située juste derrière les rouleaux-pousseurs à amortisseurs, entre les trains à chenilles. Une rampe de répandage mobile équipée de sept buses se trouve de chaque côté, à gauche et à droite. Une petite rampe de deux buses est installée juste

derrière chaque train à chenilles. Grâce à cette disposition des rampes, il est possible d'appliquer de l'émulsion en continu même lorsque la largeur de travail varie. La quantité à répandre peut être dosée avec précision dans une plage de 0,3 à 1,6 kg/m²*

Application d'émulsion sur toute la surface

même lorsque la largeur de travail varie

Faible pression de répandage

permettant de travailler proprement en respectant l'environnement



01 Les buses de répandage s'ouvrent et se ferment par commande pneumatique. Le module SprayJet comprend donc une installation d'air comprimé.

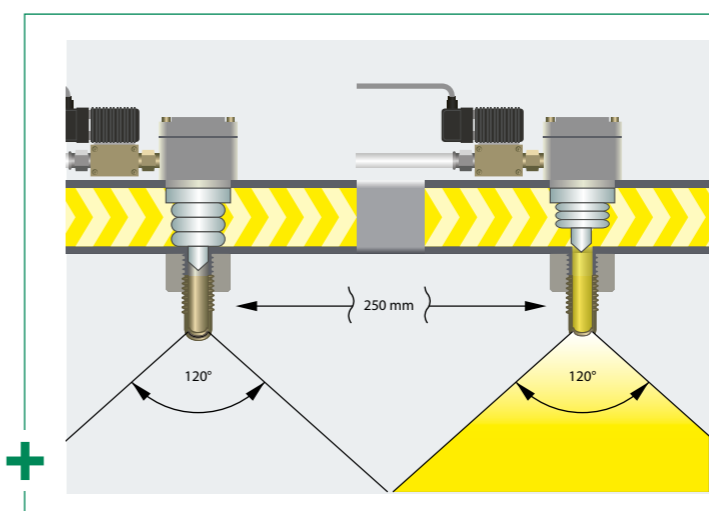
02 La très faible pression de répandage de 3 bar maximum permet d'obtenir un résultat de répandage précis tout en travaillant proprement le long de bordures.

03 Les buses de répandage de conception haut de gamme garantissent un excellent aspect du film répandu.



Lors du répandage, les buses SprayJet ne pulvérisent pas en continu, mais par impulsions. Les impulsions de répandage sont réglées automatiquement en fonction de la quantité d'émulsion prédéfinie, de la vitesse de pose et de la largeur de pose. Ainsi, le film d'émulsion appliqué est homogène et recouvre complètement la surface, sans chevauchement.

L'application de l'émulsion s'effectue à une très faible pression de 3 bar maximum. De plus, grâce aux buses de répandage de conception haut de gamme, les travaux sont à la fois propres et respectueux de l'environnement.



Fonctionnement par impulsions

Lors du répandage, les buses ne pulvérisent pas en continu, mais par impulsions. Les impulsions de répandage sont réglées automatiquement en fonction de la quantité d'émulsion prédéfinie, de la vitesse de pose et de la largeur de pose.

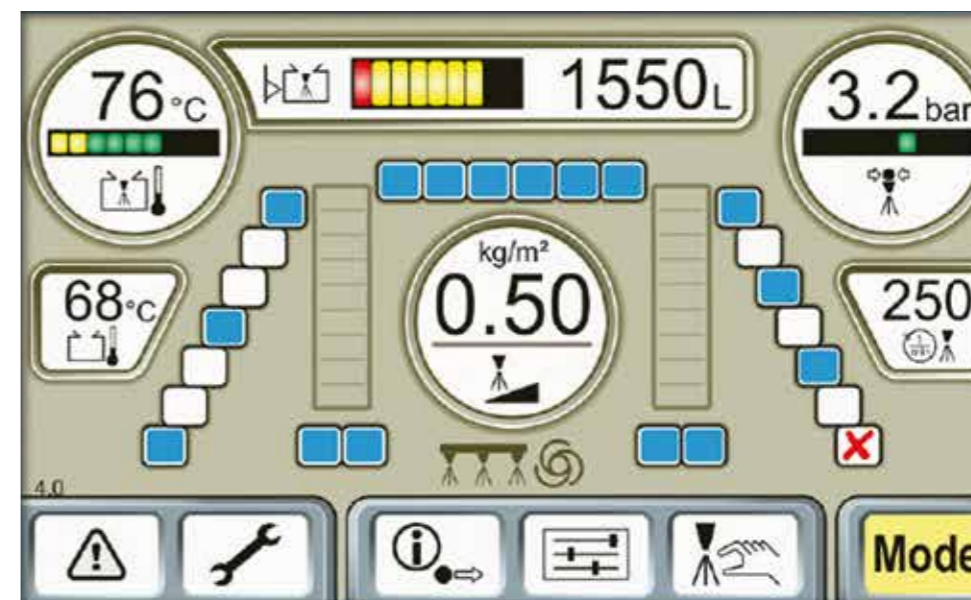
* La quantité d'émulsion par m² doit être déterminée en fonction de l'émulsion ou du liant utilisé. Elle dépend de la viscosité et de la température de l'émulsion, ainsi que du jeu de buses utilisé au moment du répandage.

UN DOSAGE PARFAIT, MÊME POUR DE TRÈS FAIBLES QUANTITÉS D'ÉMULSION

Le module SprayJet peut être réglé sans problème pour des quantités d'émulsion très petites jusqu'à très grandes. La fourchette va de 0,3 à 1,6 kg/m²* d'émulsion à répandre. La quantité à répandre et la largeur de pose peuvent être réglées indépendamment de la vitesse de pose. Il est possible de répandre de l'émulsion avec précision dès 0,3 kg/m²*, ce qui fait de SprayJet une technologie inégalée.

Il est important de noter que la quantité à répandre dépend du type d'émulsion, de sa viscosité ou de sa température au moment du répandage.

L'écran tactile couleur du module fournit toutes les principales informations à l'opérateur qui peut saisir très facilement la quantité d'émulsion souhaitée pour le répandage.



L'écran tactile couleur du module fournit toutes les principales informations à l'opérateur qui peut saisir très facilement la quantité d'émulsion souhaitée pour le répandage.



Trois différents types de buses sont disponibles pour la rampe de répandage du SprayJet : des buses de taille 07, 10 et 16, les buses standard étant celles de taille 10. Les buses de taille 07 ont un débit qui correspond à environ 70 % de celui des buses de taille 10 (100 %). Les buses de taille 16 ont un débit de 160 %.

TYPES DE BUSES DISPONIBLES

Taille de buses	Pression de répandage	Quantité	Longueur de répandage d'une impulsion
07	2 bar	0,3 - 0,5 kg/m ²	40 - 60 mm
10	2,5 bar - 3 bar	0,5 - 1 kg/m ²	40 - 60 mm
16	2,5 bar - 3 bar	1 - 1,6 kg/m ²	50 - 80 mm

* La quantité d'émulsion par m² doit être déterminée en fonction de l'émulsion ou du liant utilisé. Elle dépend de la viscosité et de la température de l'émulsion, ainsi que du jeu de buses utilisé au moment du répandage.

RÉSERVOIR

à émulsion standard et réservoir à émulsion supplémentaire

En plus du réservoir à émulsion standard, le SUPER 1800-3(i) SprayJet peut être équipé d'un réservoir supplémentaire.

Le SUPER 1800-3(i) SprayJet dispose en version standard d'un réservoir d'émulsion de 2 100 litres. Le réservoir ne devrait être rempli qu'avec de l'émulsion chaude.

Il dispose d'un chauffage intégré (2x7 kW), qui maintient l'émulsion à la température souhaitée, et est bien isolé afin d'empêcher les déperditions de chaleur.

Afin d'éviter de brûler l'émulsion, des capteurs de température se chargent de couper automatiquement le chauffage lorsque le niveau de remplissage est trop bas.

La température de chauffe peut être réglée entre 0 et 80 °C par le biais d'un thermostat. Si l'émulsion fournie est trop froide, un chauffage à gaz supplémentaire permet de la mettre rapidement à température.



Grand réservoir à émulsion
d'une capacité de 2 100 litres

Réservoir supplémentaire en option
offrant une capacité supplémentaire de 5 000 litres



- 01** Un chauffage diesel d'une puissance de chauffe de 30 kW maintient l'émulsion dans le réservoir à émulsion supplémentaire à la température idéale souhaitée.
- 02** Le réservoir supplémentaire dispose de sa propre pompe.
- 03** Si le finisseur est équipé du réservoir supplémentaire, l'alimentation en enrobé se fait par un alimentateur. Une goulotte dans le réservoir amène l'enrobé directement sur les convoyeurs.

Le finisseur de VÖGELE peut être équipé d'un réservoir supplémentaire, pour les applications nécessitant le répandage de quantités particulièrement importantes. Il est possible de stocker 5 000 l dans ce réservoir disponible en option, ce qui permet de disposer d'un total de 7 100 l d'émulsion pour la pose. Ce réservoir supplémentaire est placé dans la trémie réceptrice du finisseur. Un chauffage diesel totalement autonome d'une puissance de chauffe de

30 kW est intégré au réservoir supplémentaire et maintient automatiquement l'émulsion à la température souhaitée. En outre, le réservoir dispose de sa propre pompe qui fait circuler l'émulsion en permanence afin qu'elle reste bien homogène. Si le volume du réservoir à émulsion standard passe en dessous des 1 000 l, de l'émulsion sera automatiquement pompée du réservoir supplémentaire.

VÖGELE > GOOD TO KNOW

Pompe à émulsion chauffée

Afin de garantir l'homogénéité de l'émulsion de bitume, le réservoir du SUPER 1800-3(i) SprayJet est équipé d'une puissante pompe à émulsion chauffée. Elle fait circuler l'émulsion en continu et peut être également utilisée pour remplir le réservoir. Elle remplace la pompe d'un camion-citerne et peut alimenter le réservoir avec un débit d'émulsion pouvant atteindre jusqu'à 270 l par minute.



UNE TECHNOLOGIE D'ENTRAÎNEMENT PUISSANTE

Grande puissance - Faible consommation

Trois principaux composants forment le groupe d'entraînement du SUPER 1800-3(i) SprayJet : un moteur diesel moderne refroidi par liquide, un carter d'entraînement des pompes directement fixé par bride au moteur et le refroidisseur à plusieurs circuits largement dimensionné.

L'élément clé de ce finisseur VÖGELE haute performance est son puissant moteur diesel. Le moteur six cylindres du SUPER 1800-3i SprayJet fournit 129 kW à 2 000 tr/min. Mais le mode ECO, plus économe en carburant, se trouve être suffisant pour un grand nombre d'applications. Tournant alors à seulement 1 700 tr/min, la machine est en outre particulièrement silencieuse.

Un refroidisseur à plusieurs circuits largement dimensionné permet au groupe d'entraînement de toujours pouvoir déployer toute sa puissance. La circulation d'air innovante combinée à un ventilateur à régime régulé permet de constamment maintenir les températures dans la plage idéale, ce qui contribue

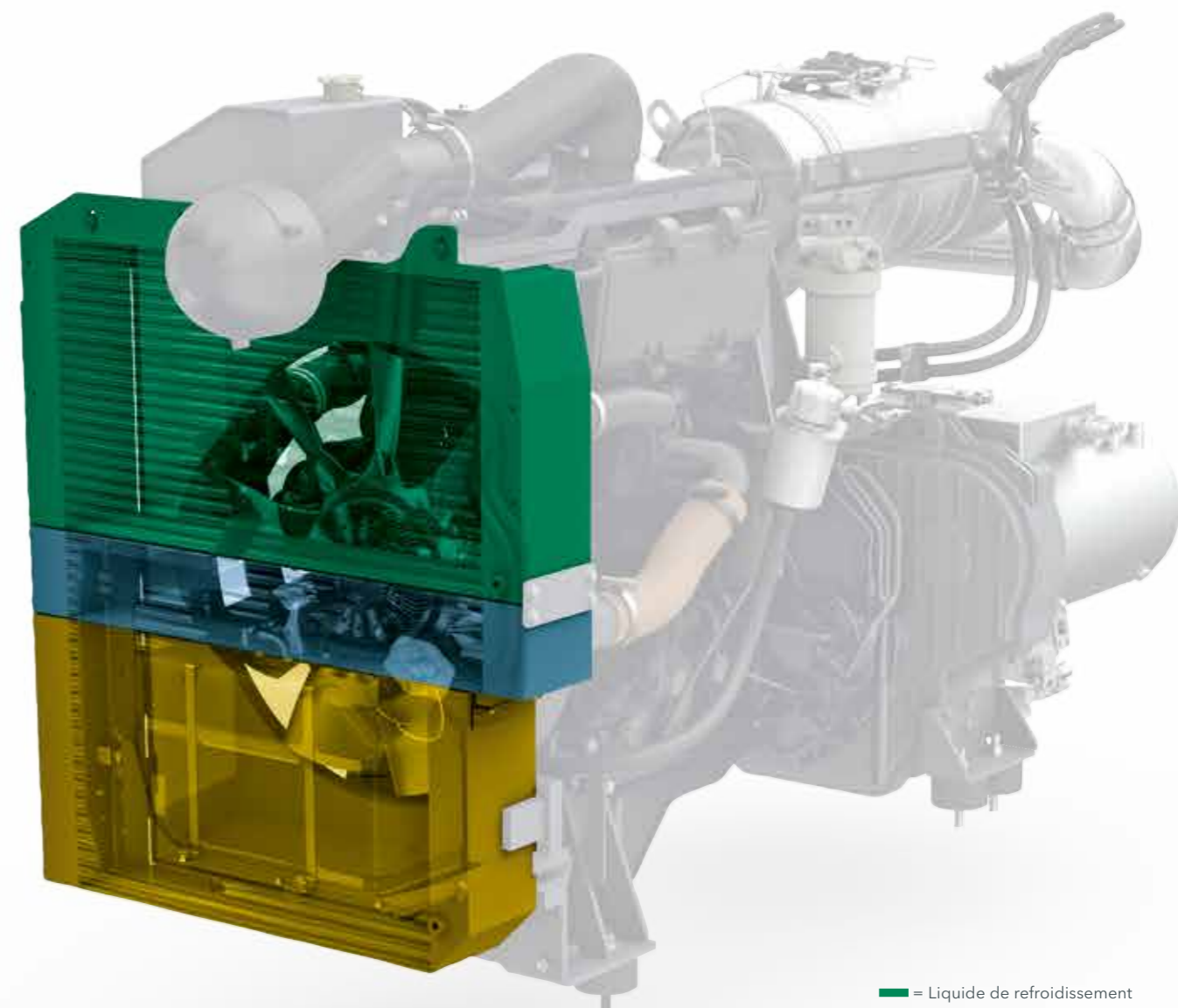
pour une part essentielle à la longévité du moteur diesel et de l'huile hydraulique. Un avantage supplémentaire est que la machine peut être mise en œuvre dans toutes les zones climatiques du globe.

Tous les consommateurs hydrauliques sont directement alimentés en huile hydraulique par le carter d'entraînement des pompes. Regroupées au même endroit, les pompes hydrauliques et les soupapes sont très facilement accessibles afin de faciliter les travaux de maintenance. Le puissant alternateur pour la chauffe de la table est lui aussi fixé directement par bride au carter d'entraînement des pompes. Grâce à son système intégré de refroidissement par huile, il ne nécessite aucune maintenance et est très silencieux.

Mode ECO à 1 700 tr/min
réduisant les coûts de fonctionnement

300 litres
de capacité pour le réservoir de carburant

Alternateur
refroidi par huile et puissant



■ = Liquide de refroidissement
■ = Refroidisseur d'air
■ = Refroidisseur à huile hydraulique

VÖGELE > GOOD TO KNOW

Retraitement des gaz d'échappement et « VÖGELE EcoPlus »

Sur les moteurs de niveau d'émissions V, le traitement des gaz d'échappement est assuré par le catalyseur d'oxydation diesel (COD), un filtre à particules diesel (FAP) ainsi qu'un catalyseur RCS pour la réduction catalytique sélective.

Par ailleurs, le système EcoPlus de VÖGELE réduit considérablement les émissions. Cet équipement permet de réduire la consommation et les émissions de CO₂ jusqu'à 25 %. Il réduit également les émissions sonores.

UNE CONVERSION EFFICACE DE LA PUISSANCE D'ENTRAÎNEMENT

Les entraînements hydrauliques individuels de haute qualité sont les composants essentiels du concept d'entraînement VÖGELE. Ils permettent à nos finisseurs de fonctionner avec un niveau élevé de performance et de rentabilité. Directement intégrés dans les barbotins, ces entraînements convertissent la puissance d'entraînement en vitesse de travail sans aucune déperdition.

Les systèmes hydrauliques de l'entraînement de translation, des systèmes de convoyage et de répartition du matériau ainsi que ceux des groupes de compactage fonctionnent en circuits fermés indépendants et atteignent ainsi une efficacité optimale.

Grâce à sa grande surface de contact au sol, le long train de chenilles garantit une traction maximum. L'avance reste ainsi constante, même sur les terrains difficiles.

Les entraînements individuels à régulation électronique dans chaque train de chenilles garantissent une trajectoire rectiligne constante et une grande précision en virage.

Entraînements hydrauliques

directement dans les barbotins

Trajectoire en ligne droite stable

grâce à des entraînements individuels à régulation électronique

Long train de chenilles

pour une traction maximale



LES ATOUTS DE LA GÉNÉRATION « TIRET 3 »

Le SUPER 1800-3(i) SprayJet peut être mis en œuvre à tout moment comme finisseur à rampe intégrée ou comme finisseur standard classique. Quelle que soit l'application, la machine apporte toujours à l'équipe de pose tous les nombreux avantages découlant des innovations de la génération « Tiret 3 ».

Ces avantages s'illustrent en particulier dans les projets en zone urbaine. Grâce aux fonctions automatiques « AutoSet Plus », les fonctions importantes de pose et de repositionnement sont automatisées – ce qui permet non seulement de gagner du temps mais aussi d'augmenter la sécurité des processus et la qualité de pose.

Si les fonctionnalités « Tiret 3 » sont diverses et variées, elles présentent également un point commun : toutes visent en effet systématiquement à garantir un meilleur contrôle de la machine et de la pose des matériaux, ainsi qu'un fonctionnement du finisseur dans le plus strict respect de l'environnement. Tout cela fait du SUPER 1800-3(i) SprayJet un engin aussi performant que polyvalent, même en tant que finisseur standard.



VÖGELE > GOOD TO KNOW



Les atouts de la génération « Tiret 3 »



« VÖGELE EcoPlus »

L'équipement innovant de réduction des émissions « VÖGELE EcoPlus » a bénéficié de toute une série de mesures permettant de diminuer la consommation de carburant et les émissions sonores. L'entraînement du dagueur à consommation d'énergie optimisée, le ventilateur de refroidissement à vitesse variable, le circuit régulé pour la température d'huile hydraulique et le carter d'entraînement à pompes hydrauliques débrayables permettent de réduire les coûts de carburant d'environ 25 pour cent.



« PaveDock Assistant »

La fonction « PaveDock Assistant » est le système de communication entre le conducteur du finisseur et le conducteur du camion. Il permet une alimentation du finisseur en enrobé particulièrement rapide et sûre. La fonction « PaveDock Assistant » contribue ainsi grandement à la sécurité du processus de transfert d'enrobé.



« AutoSet Plus »

« AutoSet Plus » dispose de deux fonctions automatiques pratiques. La fonction de repositionnement et de transport facilite le passage d'un tronçon de chantier à l'autre. Il suffit en effet d'appuyer sur une touche pour mettre le finisseur automatiquement en mode de transport et mémoriser tous les réglages actuels. La fonction de programmes de pose permet de sauvegarder toutes les configurations du finisseur et de la table et, si besoin, de les rappeler lors de travaux aux conditions similaires.



LE SYSTÈME DE CONDUITE ERGOPLUS 3

Efficace, fiable et pratique

Même la meilleure machine équipée de la technologie la plus moderne ne peut faire jouer au mieux ses atouts que si elle est d'une utilisation simple et la plus intuitive possible tout en offrant au conducteur un poste de travail ergonomique et sûr.

C'est pourquoi le système de conduite ErgoPlus 3 met l'individu au centre de ses préoccupations. Ainsi, les utilisateurs des finisseurs VÖGELE ont toujours une parfaite maîtrise de la machine et du chantier.

Les pages suivantes vont vous permettre d'en savoir plus sur les nombreuses fonctions du système de conduite. Sur le finisseur SUPER 1800-3(i) SprayJet, ErgoPlus 3 comprend les pupitres de commande du conducteur et du régleur ainsi que le panneau de commande du module SprayJet.



LE PUPITRE DE COMMANDE ERGOPLUS 3 DU CONDUCTEUR

Adapté à la pratique et clairement agencé

Comme tous les finisseurs de la génération « Tirt 3 », le SUPER 1800-3(i) SprayJet est équipé du système de conduite ErgoPlus 3 de VÖGELE, ce qui facilite considérablement l'utilisation de la machine. VÖGELE offre ainsi au conducteur tout le confort qu'il est en droit d'attendre d'un système de conduite. Toutes les principales fonctions les plus souvent utilisées sont regroupées de manière logique. Leur utilisation est donc très facile et d'un apprentissage rapide.

Le grand écran couleur du pupitre de commande du conducteur, qui offre une excellente lisibilité même dans de mauvaises conditions de luminosité, intègre également des fonctions essentielles pour le répannage. Ainsi, il affiche toujours au conducteur la vitesse de pose maximum possible en fonction du réglage de la quantité à répandre. En outre, le conducteur peut utiliser une simple touche pour commander les fonctions automatiques « Début de chantier » ou « Fin de chantier »



Affichage de la vitesse de pose maximum

L'affichage indique la vitesse de pose maximum à laquelle il est encore possible d'appliquer la quantité à répandre sélectionnée sur toute la surface à recouvrir.



Fonctions « Début et Fin de chantier »

Pour que le processus de répannage commence ou se termine exactement à l'endroit souhaité et sur toute la largeur de travail, le finisseur est équipé des fonctions confort « Début de chantier » (F6) et « Fin de chantier » (F8).



01 Convoiment de l'enrobé et avancement

Ici sont regroupés tous les éléments de commande du convoyeur et de la vis de répartition. Ce groupe de fonctions comprend également l'interrupteur principal de marche, le commutateur sélecteur de mode et l'indicateur de la valeur de consigne pour la vitesse de pose.

02 Fonctions de la table

Tous les éléments de commande de la table de pose sont regroupés au centre du pupitre de commande.

03 Trémie réceptrice et direction

Ce groupe de fonctions comprend les éléments de commande de la trémie réceptrice, de la direction et du moteur diesel. Il permet en outre de commander diverses options.

04 Écran

L'écran couleur présente un contraste élevé offrant une excellente lisibilité même dans de mauvaises conditions de luminosité. Le grand écran affiche les informations les plus importantes au premier niveau de menu. Les niveaux inférieurs contiennent d'autres paramètres de pose ainsi que des informations sur la machine.

LE PUPITRE DE COMMANDE ERGOPLUS 3 DU RÉGLEUR

Un maniement simple et sûr de l'ensemble de toutes les fonctions de la table de pose est un facteur déterminant pour construire des routes de haute qualité. Les deux pupitres de commande ErgoPlus 3 du régleur permettent d'appeler toutes les principales informations. Des pictogrammes faciles à comprendre et sans ambiguïté garantissent un réglage rapide de la table, du convoyement du matériau ainsi que du nivellement.

La molette pratique « SmartWheel » permet de régler facilement la largeur de pose et de répandage selon deux vitesses : une lente, par exemple pour suivre une bordure avec précision, et une rapide, pour rentrer et sortir rapidement la table de pose.

Afin d'assurer la précision du bord de répandage, les deux buses extérieures des rampes latérales s'activent et se désactivent depuis le pupitre de commande du régleur.



- 01** L'écran couleur à fort contraste offre une excellente lisibilité, même dans de mauvaises conditions lumineuses. En outre, l'éclairage par LED haute puissance dirigé vers le bas garantit une visibilité optimale de tous les processus se déroulant au niveau de la porte latérale, même dans l'obscurité.
- 02** Le réglage de la largeur de la table de pose s'effectue désormais sans efforts grâce à l'astucieux système « SmartWheel »

01 Le pupitre de commande

Le pupitre de commande du régleur permet d'activer et de désactiver les deux buses de répandage extérieures. Le régleur peut ainsi maîtriser toutes les situations rencontrées sur le chantier, même les plus difficiles, et obtenir un résultat de pose irréprochable.

02 « SmartWheel »

Grâce à la molette « SmartWheel » à deux vitesses, le réglage de la largeur de travail et de répandage s'effectue facilement.

01 Le pupitre de commande

02 Réglage ergonomique de la largeur de table à deux vitesses

LE PANNEAU DE COMMANDE ERGOPLUS 3 DU MODULE SPRAYJET

Le panneau de commande du module SprayJet a été systématiquement intégré dans le système de conduite ErgoPlus 3, ce qui vaut pour les pictogrammes de l'interface utilisateur mais aussi pour le principe de fonctionnement « Touch and Work ».

Toutes les fonctions de préparation, de répandage et de nettoyage peuvent être sélectionnées et lancées facilement

depuis l'écran tactile directement monté sur le module. Les réglages des processus de travail se font automatiquement, selon la fonction sélectionnée et lancée.

Tout cela rend la commande du SUPER 1800-3(i) SprayJet particulièrement facile et fiable.



01 Préparation

Les menus **1.1** à **1.3** permettent de régler toutes les fonctions nécessaires à la préparation de la mission de répandage. Le menu **1.1** permet de contrôler le remplissage du réservoir à émulsion, le menu **1.2** sert à régler les buses et le menu **1.3** permet d'effectuer les réglages de la chauffe et de la circulation de l'émulsion.

02 Nettoyage

Le panneau de commande ErgoPlus 3 du module SprayJet dispose d'un programme de nettoyage entièrement automatique qui garantit un nettoyage en profondeur des conduites et des soupapes.

03 Répandage

Le conducteur peut régler et surveiller tous les paramètres importants lors du répandage tels que contenu du réservoir à émulsion, température, pression de répandage, quantité répandue et activité des buses.

LE PANNEAU DE COMMANDE ERGOPLUS 3 DU MODULE SPRAYJET

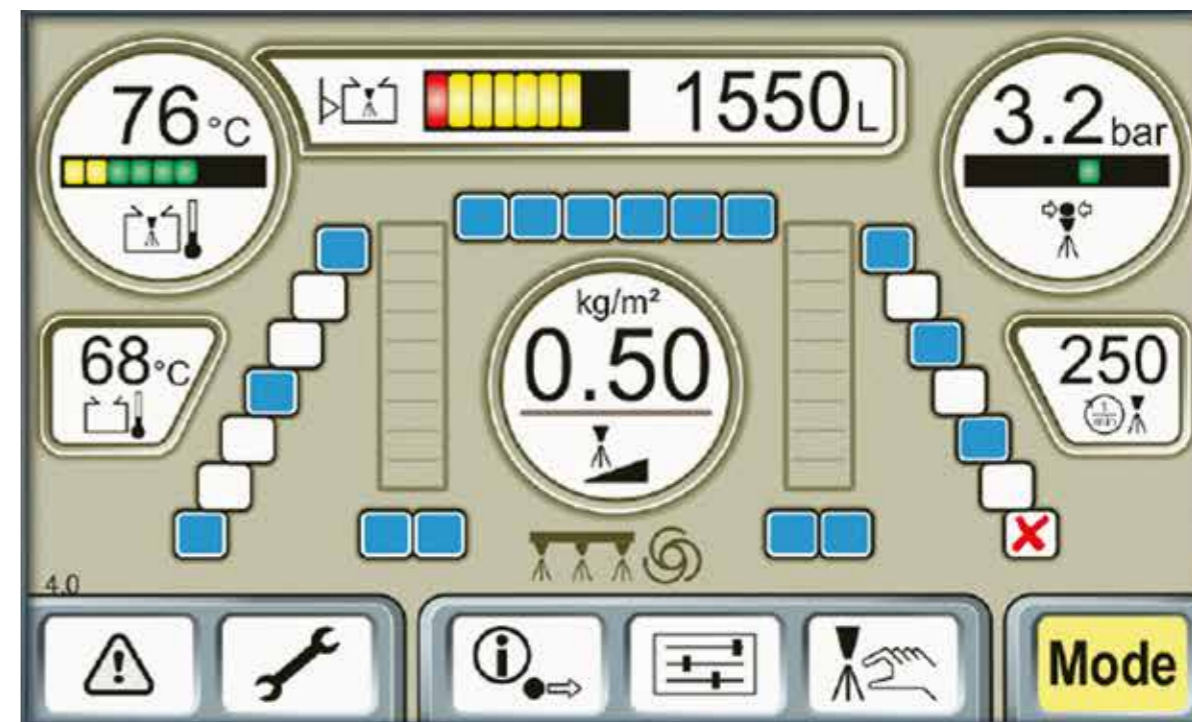
Le module SprayJet est entièrement géré depuis l'écran ErgoPlus 3 du module de répandage. L'écran tactile, qui offre une excellente lisibilité dans toutes les conditions météorologiques, permet au conducteur de toujours bien maîtriser le processus de répandage.

La génération « Tiret 3 » du finisseur à rampe intégrée de VÖGELE offre de multiples fonctions automatiques confortables et adaptées à la pratique. Elles simplifient de fond en comble la préparation du module de répandage, le processus de répandage ainsi que l'entretien du module de répandage par l'équipe de pose :

Tous les réglages nécessaires concernant le réservoir, la circulation et la chauffe de l'émulsion peuvent être commandés et surveillés

directement depuis l'écran tactile. Selon le jeu de buses monté et la quantité à répandre sélectionnée, le système de contrôle du module SprayJet détermine la vitesse de travail maximum et la transmet à l'écran du pupitre de commande ErgoPlus 3 du conducteur. Cela garantit ainsi une application uniforme de l'émulsion.

Le système de contrôle du module permet aussi de régler la quantité à répandre et de calibrer, d'activer et de désactiver les buses individuellement. La surveillance du fonctionnement de la rampe de répandage non visible située à l'avant est effectuée de manière électronique. Pour le nettoyage des conduites et des soupapes, un programme individuel permet d'automatiser entièrement le processus de nettoyage.



Commande du module SprayJet
depuis l'écran ErgoPlus 3 du module de répandage



Menu - Répandage

C'est là que s'effectue la surveillance de l'ensemble du processus de répandage. L'utilisateur peut ainsi consulter en un coup d'œil toutes les configurations et valeurs telles que l'activité des buses (actives/ inactives/arrêtées) et la pression de répandage.



Menu - Réglage des buses

Ce menu permet de saisir le jeu de buses utilisé, de tester les buses et de contrôler la quantité d'émulsion répandue.



Menu - Nettoyage

Le nombre de cycles de nettoyage est indiqué selon le degré d'encrassement. Les circuits des conduites à nettoyer sont commandés individuellement. Pour le nettoyage final, on peut ajouter un agent de conservation lors du dernier cycle. Après le démarrage, le processus de nettoyage a lieu de manière entièrement automatique.

LES TABLES EXTENSIBLES DE VÖGELE POUR UNE QUALITÉ DE POSE PARFAITE

Le SUPER 1800-3(i) SprayJet peut être équipé des tables extensibles ultramodernes AB 500 et AB 600. Ces deux tables permettent d'atteindre des largeurs de répandage allant jusqu'à 6 m. La table AB 600 présente une largeur de base de 3,0 m et peut être sortie jusqu'à 6 m par commande hydraulique.

Pour la largeur de travail de 6 m, la table AB 500 est équipée de rallonges de 75 cm de largeur.

La largeur maximum de la table est limitée à 6 m par un dispositif électronique. Les deux tables sont disponibles en version TV (dameur et vibreur) et en version à haut pouvoir de compactage TP1 (dameur et une lame de pression).

COMBINAISONS POSSIBLES

SUPER 1800-3(i) SprayJet	Largeur de répandage maximum 6 m	Réservoir à émulsion supplémentaire
Table extensible AB 500 TV	■	■
Table extensible AB 500 TP1	■	■
Table extensible AB 600 TV	■	■
Table extensible AB 600 TP1	■	■

Chauffe uniforme

des tôles lisseuses, lames de dameur et lames de pression pour des surfaces de revêtement uniformes

Commande à enclenchement intermittent

alimentant à chaque fois en alternance une moitié du système de chauffe

Réglage hydraulique du profil à deux dévers

Le profil à deux dévers peut être réglé confortablement, sur une simple pression de touche, depuis le pupitre de commande du régleur

Comme toutes les tables VÖGELE, les deux tables extensibles AB 500 et AB 600 sont dotées d'une chauffe électrique très efficace. La chauffe de la table et la chauffe du réservoir à émulsion sont réglées séparément de sorte que l'émulsion peut être chauffée sans avoir à activer la chauffe de la table.

Les deux pupitres de commande ErgoPlus 3 du régleur permettent d'appeler tous les principaux réglages qui peuvent être effectués en toute simplicité grâce à des pictogrammes faciles à comprendre et sans ambiguïté.



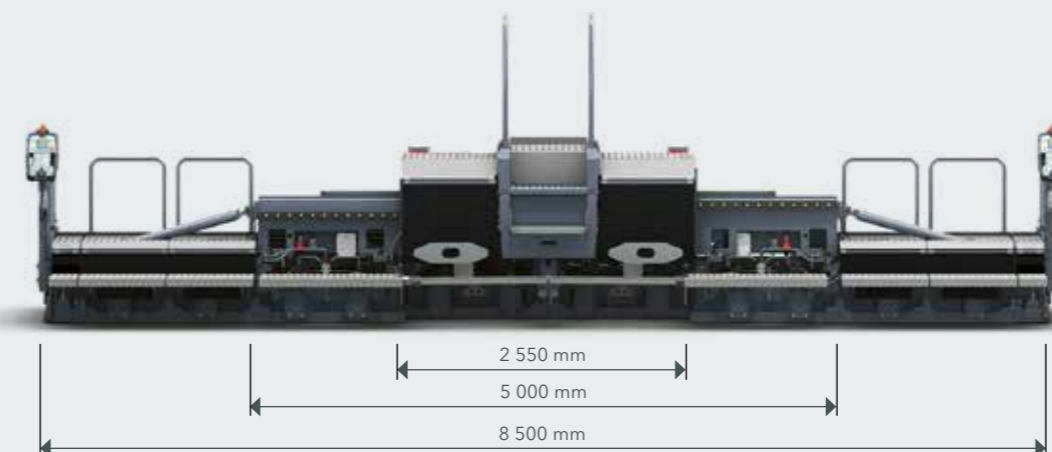
AB 500**Gamme de largeurs de pose**

- > Extensible en continu de 2,55 à 5 m
- > Possibilité d'élargissement jusqu'à 8,5 m à l'aide de rallonges

Systèmes de compactage

- > AB 500 TV avec dameur et vibreur
- > AB 500 TP1 avec dameur et 1 lame de pression

Configuration maximale

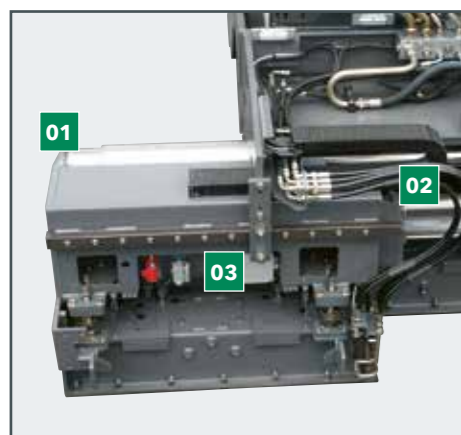
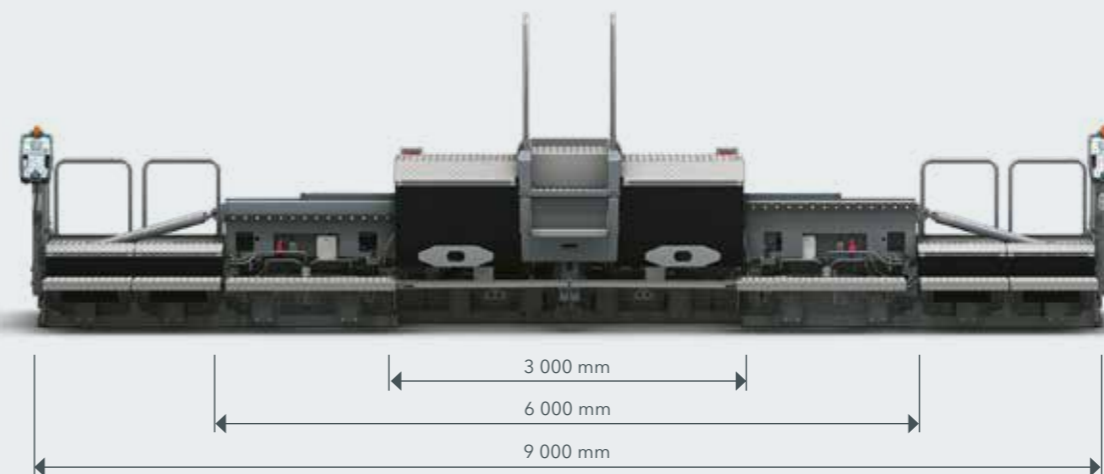
**AB 600****Gamme de largeurs de pose**

- > Extensible en continu de 3 à 6 m
- > Possibilité d'élargissement jusqu'à 9 m à l'aide de rallonges

Systèmes de compactage

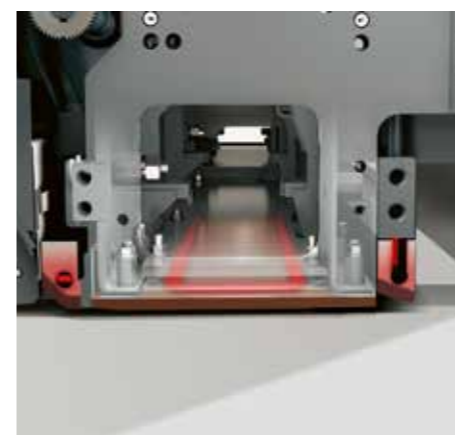
- > AB 600 TV avec dameur et vibreur
- > AB 600 TP1 avec dameur et 1 lame de pression

Configuration maximale

**Guidage télescopique mono-tube VÖGELE**

Dans toutes les tables extensibles VÖGELE, les extensions sont ajustées à l'aide d'un guidage télescopique mono-tube. Le tube télescopique de grandes dimensions composé de trois parties (diamètres 150/170/190 mm) bénéficie d'une stabilisation optimale même lorsqu'il est complètement sorti, car il reste toujours à moitié engagé dans le châssis de la table.

Grâce à la suspension à 3 paliers de nos tables extensibles, les forces de torsion exercées par la pression de l'enrobé sur les extensions n'ont pas d'effet négatif sur le système de guidage. Le point de fixation du tube télescopique (01), le palier du tube de guidage (02) ainsi que le guidage à glissière absorbent les contraintes engendrées (03), garantissant ainsi un déploiement et une rentrée sans contrainte des extensions, sans basculement ni blocage.

**Chauffe de la table innovante**

Afin d'optimiser le compactage et de produire une structure de surface propre, tous les groupes de compactage sont chauffés sur toute la largeur de la table.

Les tôles lisseuses de la table sont chauffées par des éléments de chauffe à action couvrante. Ces éléments sont parfaitement isolés vers le haut, afin que la chaleur arrive à 100 % là où elle est requise, à savoir sur la surface de contact avec l'enrobé. Le dameur et les lames de pression bénéficient d'une chauffe rapide et homogène de l'intérieur par les résistances chauffantes intégrées. Combinée à une technique de contrôle ultra-moderne, toute la puissance de chauffe peut être asservie à une régulation automatique.

LE SERVICE CLIENT DU WIRTGEN GROUP

Un service sur lequel vous pouvez compter.

Faites confiance à notre support fiable et rapide pour toute la durée de vie de votre machine. Notre large gamme de services offre des solutions adaptées à chacun de vos défis.



Service

Nous tenons notre promesse de service - avec une aide rapide et simple, que ce soit sur le chantier ou dans nos ateliers professionnels. Notre équipe de service est formée et compétente. Grâce à des outils spéciaux, la réparation, l'entretien et la maintenance sont effectués rapidement. Si vous le souhaitez, nous pouvons vous aider en vous proposant des accords de service adaptés à vos besoins.

> www.wirtgen-group.com/service



Pièces de rechange

Avec les pièces d'origine et les accessoires du WIRTGEN GROUP, vous garantissez durablement la grande fiabilité et la disponibilité de vos machines. Nos experts se feront également un plaisir de vous conseiller sur des solutions de pièces d'usure optimisées en fonction de l'application. Nos pièces sont disponibles à tout moment dans le monde entier et sont faciles à commander.

> parts.wirtgen-group.com



Formations

Les marques du WIRTGEN GROUP sont des spécialistes dans leur domaine et disposent d'une expérience d'application de plusieurs décennies. Nos clients bénéficient également de cette expertise. Dans le cadre de nos formations WIRTGEN GROUP, nous nous ferons un plaisir de vous transmettre nos connaissances, taillées sur mesure pour les opérateurs et le personnel de maintenance.

> www.wirtgen-group.com/training



Solutions télématiques

Dans le WIRTGEN GROUP, les engins de chantier à la pointe de la technologie sont généralement associés à des solutions télématiques sophistiquées. Grâce à des systèmes de surveillance intelligents comme WITOS ou JD Link*, vous simplifiez non seulement la planification de la maintenance de vos machines, mais vous augmentez également la productivité et la rentabilité.

> www.wirtgen-group.com/telematics

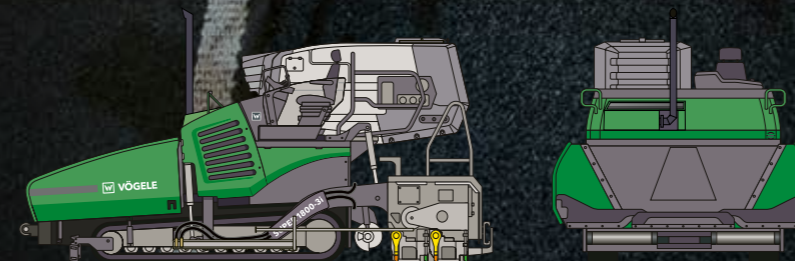
* Aussi bien WITOS que JD Link ne sont actuellement pas disponibles dans tous les pays. Veuillez vous adresser à ce sujet à la succursale ou au revendeur dont vous dépendez.

LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES EN RÉSUMÉ

Finisseur sur chenilles SUPER 1800-3(i) SprayJet



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



SUPER 1800-3(i) SprayJet

> largeur de répannage : (max) 6 m

> Largeur de pose : (max) 9 m

> Rendement de pose : (max) 700 t/h

> Largeur de transport : 2,55 m



JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1
67075 Ludwigshafen
Germany

T : +49 621 8105-0

F : +49 621 8105-461

M : marketing@voegele.info

 www.voegele.info



Scanner le code pour plus d'informations.